Die Freiheit in Christus

[1]So steht fest in der Freiheit, zu der uns
Christus befreit hat, und lasst euch nicht
wieder in das Joch der Knechtschaft
gefangen nehmen.[2]Siehe, ich, Paulus, sage
euch: Wenn ihr euch beschneiden lasst, so
nützt euch Christus nichts.[3]Ich bezeuge
abermals einem jeden, der sich
beschneiden lässt, dass er schuldig ist das
ganze Gesetz zu tun.[4]Ihr habt Christus
verloren, die ihr durch das Gesetz gerecht
werden wollt, und seid aus der Gnade
gefallen.[5]Wir aber warten im Geist durch
den Glauben auf die Gerechtigkeit, auf die
man hoffen muss.[6]Denn in Christus Jesus
gilt weder die Beschneidung noch das
Unbeschnittensein etwas, sondern der
Glaube, der durch die Liebe tätig ist.[7]Ihr
lieft in guter Weise. Wer hat euch
aufgehalten, der Wahrheit nicht zu
gehorchen?[8]Solch Überreden ist nicht von
dem, der euch berufen hat.[9]Ein wenig
Sauerteig durchsäuert den ganzen
Teig.[10]Ich bin überzeugt für euch in dem
HERRN, ihr werdet nicht anders gesinnt
sein. Wer euch aber durcheinander bringt,
der wird sein Urteil tragen, er sei, wer er
wolle.[11]Ich aber, liebe Brüder, wenn ich
die Beschneidung noch predige, warum
leide ich dann Verfolgung? Dann hätte ja
das Ärgernis des Kreuzes
aufgehört.[12]Wollte Gott, dass sie
ausgerottet werden, die euch verstören!
[13]Ihr aber, liebe Brüder, seid zur Freiheit
berufen! Allein seht zu, dass ihr durch die
Freiheit dem Fleisch nicht Raum gebt;
sondern durch die Liebe diene einer dem
andern.[14]Denn alle Gesetze werden in
einem Wort erfüllt, nämlich: "Liebe deinen

آزادی مسیح

[1]پس به آن آزادی که مسیح ما را به آن آزاد کرد،
استوار باشید و باز در یوغ بندگی گرفتار مشوید.[2]اینک،
من پولُس به شما می‌گویم: که اگر مختون شوید،
مسیح برای شما هیچ نفع ندارد.[3]بلی باز به هرکس که
مختون شود شهادت می‌دهم که مدیون است که
تمامی شریعت را بجا آورد.[4]همهٔ شما که از شریعت
عادل می‌شوید، از مسیح باطل و از فیض ساقط
گشته‌اید.[5]زیرا که ما به‌واسطهٔروح از ایمان مترقّب
امید عدالت هستیم.[6]و در مسیح عیسی نه ختنه فایده
دارد و نه نامختونی بلکه ایمانی که به محبّت عمل
می‌کند.[7]خوب می‌دویدید! پس کیست که شما را از
اطاعت راستی منحرف ساخته است؟[8]این ترغیب از
او که شما را خوانده است نیست.[9]خمیرمایه اندک
تمام خمیر را مُخَمَّر می‌سازد.[10]من در خداوند بر شما
اعتماد دارم که هیچ رأی دیگر نخواهید داشت، لیکن
آنکه شما را مضطرب سازد هرکه باشد، قصاص خود
را خواهد یافت.[11]امّا، ای برادران، اگر من تا به حال به
ختنه موعظه می‌کردم، چرا جفا می‌دیدم؟ زیرا که در
این صورت لغزش صلیب برداشته می‌شد.[12]کاش آنانی
که شما را مضطرب می‌سازند خویشتن را منقطع
می‌ساختند.
[13]زیرا که شما، ای برادران، به آزادی خوانده شده‌اید؛
امّا زنهار آزادی خود را فرصت جسم مگردانید، بلکه به
محبّت، یکدیگر را خدمت کنید.[14]زیرا که تمامی
شریعت در یک کلمه کامل می‌شود، یعنی در اینکه،
همسایهٔ خود را چون خویشتن محبّت نما.[15]امّا اگر
همدیگر را بگزید و بخورید، باحذر باشید که مبادا از
یکدیگر هلاک شوید.

ثمرات روح

[16]امّا می‌گویم: به روح رفتار کنید، پس شهوات جسم
را به‌جا نخواهید آورد.[17]زیرا خواهش جسم به خلاف
روح است و خواهش روح به خلاف جسم؛ و این دو با
یکدیگر منازعه می‌کنند بطوری که آنچه می‌خواهید
نمی‌کنید.[18]امّا اگر از روح هدایت شدید، زیر شریعت
نیستید.[19]و اعمال جسم آشکار است: یعنی زنا و فسق
و ناپاکی و فجور،[20]و بُتپرستی و جادوگری و دشمنی و
نزاع و کینه و خشم و تعصّب و شقاق و بدعتها،[21]و

Nächsten wie dich selbst."[15]Wenn ihr euch aber untereinander beißt und fresst, so seht zu, dass ihr nicht voneinander aufgezehrt werdet.

Leben durch den Geist

[16]Ich sage aber: Lebt im Geist, so werdet ihr die Lüste des Fleisches nicht vollbringen.[17]Denn das Fleisch gelüstet gegen den Geist, und der Geist gegen das Fleisch; dieselben sind gegeneinander, dass ihr nicht tut, was ihr wollt.[18]Regiert euch aber der Geist, so seid ihr nicht unter dem Gesetz.[19]Offenbar sind aber die Werke des Fleisches, als da sind: Ehebruch, Hurerei, Unreinheit, Unzucht,[20]Abgötterei, Zauberei, Feindschaft, Hader, Eifersucht, Zorn, Zank, Zwietracht, Spaltungen,[21]Neid, Saufen, Fressen und dergleichen, von denen ich euch vorausgesagt habe und noch einmal voraussage, dass, die solches tun, das Reich Gottes nicht erben werden.[22]Die Frucht aber des Geistes ist Liebe, Freude, Friede, Geduld, Freundlichkeit, Güte, Glaube, Sanftmut, Keuschheit.[23]Gegen solche ist das Gesetz nicht.[24]Welche aber Christus angehören, die kreuzigen ihr Fleisch samt den Lüsten und Begierden.[25]Wenn wir im Geist leben, so lasst uns auch im Geist wandeln.[26]Lasst uns nicht dem Ehrgeiz verfallen, einander herauszufordern und zu beneiden.

حسد و قتل و مستی و لهو و لعب و امثال اینها که
شما را خبر می‌دهم، چنانکه قبل از این دادم، که
کنندگان چنین کارها وارث ملکوت خدا
نمی‌شوند.[22]لیکن ثمرهٔ روح: محبّت و خوشی و
سلامتی و حلم و مهربانی و نیکویی و ایمان و تواضع و
پرهیزکاری است،[23]که هیچ شریعت مانع چنین کارها
نیست.[24]و آنانی که از آنِ مسیح می‌باشند، جسم را با
هوسها و شهواتش مصلوب ساخته‌اند.[25]اگر به روح
زیست کنیم، به روح هم رفتار بکنیم.[26]لافزن مشویم تا
یکدیگر را به خشم آوریم و بر یکدیگر حسد بریم.

RLT © Copyright 2018 logoshouse.com | OPV © Copyright 2019 logoshouse.com